

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

- I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1955/95 af 8. august 1995 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer** 1
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 1956/95 af 9. august 1995 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimpottolden for melasse i sektoren for sukker 7
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 1957/95 af 9. august 1995 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 9
 - Kommissionens forordning (EF) nr. 1958/95 af 9. august 1995 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den anden dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1813/95 11
 - ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1959/95 af 9. august 1995 om genindførelse af opkrævning af told på varer henhørende under KN-kode ex 7304, 7305, ex 7306, 3102 10 10 og 3105, med oprindelse i republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, for hvilke der er indført toldlofter ved Rådets forordning (EF) nr. 3357/94** 12
 - ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1960/95 af 9. august 1995 om midlertidige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med indgangspriser for druesaft og druemost** 16
 - ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/95 af 9. august 1995 om ændring af forordning (EF) nr. 3175/94 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af de mindre øer i Det Ægæiske Hav med kornprodukter og om fastlæggelse af den foreløbige forsyningsopgørelse** 18
 - ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1962/95 af 9. august 1995 om fastsættelse for produktionsåret 1993/94 af den faktiske olivenolieproduktion samt af enhedsbeløbet for produktionsstøtten** 20

* Kommissionens forordning (EF) nr. 1963/95 af 9. august 1995 om ændring af forordning (EF) nr. 1839/95 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for indførsel af henholdsvis majs og sorghum til Spanien og af majs til Portugal	22
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1964/95 af 9. august 1995 om ændring af forordning (EF) nr. 1439/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød	23
Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/95 af 9. august 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 1966/95 af 9. august 1995 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	27
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1967/95 af 9. august 1995 om ændring af forordning (EØF) nr. 2168/92 om gennemførelsesbestemmelser for de særlige foranstaltninger til fordel for De Kanariske Øer med hensyn til kartofler	29

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-Tilsynsmyndigheden

* EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutning nr. 67/95/KOL af 19. juni 1995 om godkendelse af den af Norge forelagte beredskabsplan for bekæmpelse af mund- og klovesyge	31
* EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutning nr. 68/95/KOL af 19. juni 1995 om godkendelse af den af Norge forelagte plan for overvågning og bekæmpelse af salmonella i fjerkrae	33

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1955/95

af 8. august 1995

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1762/95⁽³⁾, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 173 til 177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. august 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 21. 7. 1995, s. 8.

BILAG

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FM skr.	øsch. ffr. bfr./lfr.	DM lr. £ £	dkr. lire	dra. hfl.	pta. esc.
1.10	Nye kartofler 0701 90 51 0701 90 59	a)	24,79	327,58	46,58	180,53	7 524,14	3 980,48
		b)	140,08	160,39	20,29	52 639,58	52,19	4 833,50
		c)	235,70	957,89	20,78			
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	a)	19,36	255,77	36,37	140,96	5 874,90	3 107,99
		b)	109,38	125,23	15,84	41 101,36	40,75	3 774,03
		c)	184,03	747,92	16,23			
1.40	Hvidløg 0703 20 00	a)	111,10	1 468,01	208,73	809,04	33 718,90	17 838,25
		b)	627,76	718,77	90,91	235 900,54	233,87	21 661,01
		c)	1 056,26	4 292,69	93,12			
1.50	Porrer ex 0703 90 00	a)	42,20	557,60	79,28	307,30	12 807,62	6 775,59
		b)	238,44	273,02	34,53	89 603,26	88,83	8 227,61
		c)	401,20	1 630,52	35,37			
1.60	Blomkål ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	a)	129,66	1 713,24	243,59	944,19	39 351,55	20 818,08
		b)	732,62	838,84	106,10	275 307,08	272,94	25 279,42
		c)	1 232,71	5 009,78	108,68			
1.70	Rosenkål 0704 20 00	a)	53,71	709,69	100,90	391,12	16 300,88	8 623,62
		b)	303,48	347,48	43,95	114 042,44	113,06	10 471,68
		c)	510,63	2 075,24	45,02			
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	a)	33,87	447,53	63,63	246,64	10 279,48	5 438,13
		b)	191,38	219,12	27,72	71 916,17	71,30	6 603,53
		c)	322,01	1 308,66	28,39			
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	a)	79,26	1 047,29	148,91	577,17	24 055,25	12 725,91
		b)	447,85	512,78	64,86	168 292,76	166,85	15 453,08
		c)	753,54	3 062,43	66,44			
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	a)	81,30	1 074,24	152,74	592,03	24 674,39	13 053,45
		b)	459,37	525,97	66,53	172 624,29	171,14	15 850,82
		c)	772,94	3 141,25	68,15			
1.110	Hovedsalat 0705 11 10 0705 11 90	a)	156,73	2 070,92	294,45	1 141,31	47 567,24	25 164,41
		b)	885,58	1 013,97	128,25	332 784,81	329,92	30 557,18
		c)	1 490,07	6 055,70	131,37			
1.120	Endivie ex 0705 29 00	a)	21,82	288,31	40,99	158,89	6 622,33	3 503,40
		b)	123,29	141,17	17,86	46 330,41	45,93	4 254,18
		c)	207,45	843,08	18,29			
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	a)	28,30	373,94	53,17	206,08	8 588,99	4 543,82
		b)	159,90	183,09	23,16	60 089,39	59,57	5 517,57
		c)	269,05	1 093,45	23,72			
1.140	Radiser ex 0706 90 90	a)	39,42	520,87	74,06	287,06	11 963,89	6 329,24
		b)	222,74	255,03	32,26	83 700,49	82,98	7 685,60
		c)	374,77	1 523,10	33,04			
1.160	Ærter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 10 0708 10 90	a)	252,96	3 342,45	475,24	1 842,07	76 773,10	40 615,13
		b)	1 429,32	1 636,54	207,00	537 111,67	532,49	49 319,01
		c)	2 404,95	9 773,85	212,03			

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FM skr.	øsch. ffr. bfr./lfr.	DM lr. £ £	dkr. lire	dra. hfl.	pta. esc.
1.170	Bønner :							
1.170.1	Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	222,44 1 256,85 2 114,76	2 939,13 1 439,07 8 594,48	417,89 182,02 186,45	1 619,79 472 300,69	67 509,21 468,24	35 714,28 43 367,89
1.170.2	Bønner (Phaseolus Ssp., vulgaris var. Compressus savi) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	108,70 614,19 1 033,43	1 436,29 703,24 4 199,93	204,21 88,95 91,11	791,56 230 802,71	32 990,23 228,82	17 452,76 21 192,91
1.180	Valskønner ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 524,52 882,56	1 226,59 600,57 3 586,75	174,40 75,96 77,81	675,99 197 105,94	28 173,72 195,41	14 904,69 18 098,79
1.190	Artiskokker 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	115,68 653,63 1 099,80	1 528,51 748,40 4 469,62	217,33 94,66 96,96	842,38 245 623,34	35 108,65 243,51	18 573,47 22 553,78
1.200	Asparges :							
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	a) b) c)	480,71 2 716,20 4 570,24	6 351,80 3 109,99 18 573,68	903,11 393,36 402,93	3 500,56 1 020 697,28	145 895,34 1 011,92	77 182,75 93 723,11
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	a) b) c)	114,14 644,93 1 085,15	1 508,17 738,43 4 410,12	214,43 93,40 95,67	831,17 242 353,46	34 641,26 240,27	18 326,20 22 253,53
1.210	Auberginer 0709 30 00	a) b) c)	28,67 162,01 272,60	378,87 185,50 1 107,88	53,87 23,46 24,03	208,80 60 882,23	8 702,32 60,36	4 603,77 5 590,37
1.220	Bladselleri (Apium graveolens, var. Dulce) ex 0709 40 00	a) b) c)	59,79 337,83 568,44	790,02 386,81 2 310,15	112,33 48,93 50,12	435,39 126 952,11	18 146,15 125,86	9 599,82 11.657,08
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	258,88 1 462,77 2 461,24	3 420,67 1 674,84 10 002,60	486,36 211,84 216,99	1 885,18 549 682,24	78 569,90 544,96	41 565,69 50 473,27
1.240	Sød peber 0709 60 10	a) b) c)	75,01 423,84 713,15	991,14 485,29 2 898,26	140,92 61,38 62,87	546,23 159 270,86	22 765,69 157,90	12 043,69 14 624,67
1.250	Fennikel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 415,58 699,26	971,84 475,84 2 841,81	138,18 60,19 61,65	535,59 156 168,71	22 322,28 154,83	11 809,11 14 339,82
1.270	Søde kartofler, hele friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	a) b) c)	47,44 268,05 451,02	626,84 306,92 1 832,98	89,13 38,82 39,76	345,46 100 729,35	14 397,95 99,86	7 616,92 9 249,23
2.10	Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske ex 0802 40 00	a) b) c)	83,78 473,39 796,51	1 107,01 542,02 3 237,07	157,40 68,56 70,22	610,09 177 890,07	25 427,06 176,36	13 451,63 16 334,34
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	a) b) c)	48,34 273,12 459,55	638,69 312,72 1 867,62	90,81 39,55 40,52	351,99 102 633,10	14 670,06 101,75	7 760,88 9 424,04

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	BCU FM skr.	øsch. ffr. bfr./lfr.	DM lr. £ £	dkr. lire	dra. hfl.	pta. esc.
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	a) b) c)	118,08 667,18 1 122,60	1 560,21 763,91 4 562,29	221,83 96,62 98,97	859,85 250 716,08	35 836,59 248,56	18 958,57 23 021,41
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50 00	a) b) c)	138,06 780,08 1 312,55	1 824,21 893,18 5 334,27	259,37 112,97 115,72	1 005,34 293 139,40	41 900,45 290,62	22 166,52 26 916,83
2.60	Appelsiner, friske :							
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	31,54 178,20 299,84	416,73 204,04 1 218,58	59,25 25,81 26,44	229,66 66 965,91	9 571,90 66,39	5 063,81 6 148,99
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamou- tis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	47,11 266,18 447,87	622,46 304,77 1 820,18	88,50 38,55 39,49	343,05 100 026,33	14 297,46 99,17	7 563,76 9 184,68
2.60.3	— Andre varer 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	32,34 182,74 307,48	427,34 209,23 1 249,60	60,76 26,46 27,11	235,51 68 670,49	9 815,55 68,08	5 192,70 6 305,51
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsu- mas), friske; klementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske :							
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 11 ex 0805 20 21	a) b) c)	62,99 355,90 598,83	832,26 407,49 2 433,66	118,33 51,54 52,79	458,67 133 739,45	19 116,31 132,59	10 113,07 12 280,31
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 13 ex 0805 20 23	a) b) c)	49,38 279,01 469,47	652,47 319,47 1 907,93	92,77 40,41 41,39	359,59 104 848,55	14 986,73 103,95	7 928,40 9 627,47
2.70.3	— Mandariner og wilkings ex 0805 20 15 ex 0805 20 25	a) b) c)	82,37 465,42 783,11	1 088,38 532,90 3 182,60	154,75 67,40 69,04	599,82 174 896,22	24 999,13 173,39	13 225,24 16 059,43
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	58,50 330,54 556,16	772,97 378,46 2 260,28	109,90 47,87 49,03	425,99 124 211,14	17 754,36 123,14	9 392,56 11 405,39
2.85	Limefrugter (<i>Citrus aurantifolia</i>), friske ex 0805 30 90	a) b) c)	133,24 752,85 1 266,74	1 760,54 862,00 5 148,11	250,32 109,03 111,68	970,26 282 909,13	40 438,16 280,48	21 392,93 25 977,46

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	ECU FM skr.	øsch. ffr. bfr./lfr.	DM Ir. £ £	dkr. lire	dra. hfl.	pta. esc.
2.190	Blommer 0809 40 10 0809 40 40	a)	—	—	—	—	—	—
		b)	—	—	—	—	—	—
		c)	—	—	—	—	—	—
2.200	Jordbær 0810 10 10 0810 10 90	a)	362,04	4 783,71	680,16	2 636,36	109 877,66	58 128,38
		b)	2 045,64	2 342,22	296,25	768 714,22	762,10	70 585,37
		c)	3 441,97	13 988,33	303,46			
2.205	Hindbær 0810 20 10	a)	762,88	10 080,18	1 433,23	5 555,32	231 533,01	122 487,49
		b)	4 310,55	4 935,50	624,26	1 619 826,29	1 605,90	148 736,72
		c)	7 252,88	29 476,06	639,44			
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	a)	145,17	1 918,24	272,74	1 057,17	44 060,29	23 309,14
		b)	820,29	939,22	118,80	308 249,87	305,60	28 304,31
		c)	1 380,21	5 609,24	121,68			
2.220	Kiwifrugter (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 90 10	a)	101,36	1 339,30	190,43	738,11	30 762,56	16 274,26
		b)	572,72	655,75	82,94	215 217,69	213,37	19 761,86
		c)	963,65	3 916,33	84,96			
2.230	Granatæbler ex 0810 90 85	a)	87,74	1 159,33	164,84	638,92	26 628,91	14 087,45
		b)	495,76	567,64	71,80	186 298,34	184,70	17 106,40
		c)	834,16	3 390,08	73,54			
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sharon-frugter) ex 0810 90 85	a)	235,33	3 109,43	442,11	1 713,65	71 420,88	37 783,66
		b)	1 329,67	1 522,45	192,56	499 667,06	495,37	45 880,75
		c)	2 237,29	9 092,47	197,25			
2.250	Litchiblonner ex 0810 90 30	a)	465,39	6 149,37	874,33	3 389,00	141 245,72	74 722,97
		b)	2 629,63	3 010,88	380,83	988 168,11	979,67	90 736,20
		c)	4 424,59	17 981,75	390,09			

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1956/95

af 9. august 1995

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1101/95⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁴⁾; denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning;

den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam; denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten; standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68;

ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ; ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68, på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens;

der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68;

undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris;

når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95; såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told;

anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. august 1995.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 145 af 27. 6. 1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KN-kode	Repræsentativ pris i ecu pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, i ecu der skal opkræves ved import i tilfælde af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,51	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	9,08	—	0,00

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1957/95

af 9. august 1995

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1101/95⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2529/94⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers sakkroseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1380/95⁽⁹⁾, er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽¹¹⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽¹²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1053/95⁽¹³⁾;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. august 1995.

(1) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

(2) EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1.

(3) EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

(4) EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

(5) EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

(6) EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

(7) EFT nr. L 269 af 20. 10. 1994, s. 14.

(8) EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

(9) EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

(10) EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

(11) EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

(12) EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

(13) EFT nr. L 107 af 12. 5. 1995, s. 4.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. august 1995 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	40,51 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	39,97 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	40,51 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	39,97 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % sakkrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4404
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	44,04
1701 99 10 910	43,45
1701 99 10 950	43,45
	— ECU/1 % sakkrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4404

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

⁽³⁾ Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1958/95

af 9. august 1995

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den anden dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1813/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1101/95⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, andet afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1813/95 af 26. juli 1995 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1813/95, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den anden dellicitation;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1380/95⁽⁵⁾, er der udstedt forbud mod

handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For den anden dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1813/95 fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 47,470 ECU/100 kg.

2. Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. august 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 175 af 27. 7. 1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1959/95

af 9. august 1995

om genindførelse af opkrævning af told på varer henhørende under KN-kode ex 7304, 7305, ex 7306, 3102 10 10 og 3105, med oprindelse i republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, for hvilke der er indført toldlofter ved Rådets forordning (EF) nr. 3357/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3357/94 af 22. december 1994 om indførelse af lofter for og fællesskabstilsyn med inførsel af visse varer med oprindelse i republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (1995)⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 1 i forordning (EF) nr. 3357/94 er der indført en toldpræferenceordning for republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, særlig inden for rammerne af toldlofter; i henhold til nævnte forordnings artikel 1, stk. 4, kan Kommissionen, når lofterne er nået, indtil udgangen af kalenderåret ved forordning genindføre opkrævning af den told, som faktisk anvendes over for tredjelande;

indførslen af de varer, som er anført i bilaget, og som har oprindelse i de ovennævnte republikker, der er

indrømmet toldpræferencer, har ved afskrivninger nået det pågældende loft; genindførelse af opkrævning af den told, der anvendes over for disse republikker for de pågældende varer er påkrævet af hensyn til situationen på fællesskabsmarkedet;

det er nødvendigt at genindføre opkrævning af told for de pågældende varer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 13. august 1995 genindføres opkrævning af den ved forordning (EF) nr. 3357/94 for 1995 ophævede told på indførsel i Fællesskabet af de i bilaget anførte varer med oprindelse i republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 353 af 31. 12. 1994, s. 63.

BILAG

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse
(1)	(2)	(3)
01.0160	7304	Rør og hule profiler, sømløse, af jern (bortset fra støbejern) og stål :
	7304 10	– Rør af den art, der anvendes til olie- og gasledninger :
	7304 10 10	– – Med udvendig diameter på 168,3 mm og derunder
	7304 10 30	– – Med udvendig diameter på over 168,3 mm, men højst 406,4 mm
	7304 10 90	– – Med udvendig diameter på over 406,4 mm
	7304 20	– Foringsrør, produktionsrør og borerør af den art, der anvendes ved udvinding af olie og gas :
		– – Andre varer :
	7304 20 91	– – – Med udvendig diameter på 406,4 mm og derunder.
	7304 20 99	– – – Med udvendig diameter på over 406,4 mm
		– Andre rør, med cirkulært tværsnit, af jern og ulegeret stål :
	7304 31	– – Koldtrukket eller koldtvalset :
		– – – I andre tilfælde :
	7304 31 91	– – – – Præcisionsrør
	7304 31 99	– – – – Andre varer
	7304 39	– – I andre tilfælde :
	7304 39 10	– – – Ubearbejdede, lige rør med ensartet godstykkelse, udelukkende bestemt til fremstilling af rør med andet tværsnit eller anden godstykkelse (!)
		– – – Andre varer :
		– – – – I andre tilfælde :
		– – – – – Andre varer :
		– – – – – – Gevindrør (med gevind eller til gevindskæring) :
	7304 39 51	– – – – – – Forzinkede
	7304 39 59	– – – – – – I andre tilfælde
		– – – – – – Andre varer, med udvendig diameter :
	7304 39 91	– – – – – – 168,3 mm og derunder
	7304 39 93	– – – – – – Over 168,3 mm, men højst 406,4 mm
	7304 39 99	– – – – – – Over 406,4 mm
		– Andre rør, med cirkulært tværsnit, af rustfrit stål :
	7304 41	– – Koldtrukket eller koldtvalset :
	7304 41 90	– – – I andre tilfælde
	7304 49	– – I andre tilfælde :
	7304 49 10	– – – Ubearbejdede, lige rør med ensartet godstykkelse, udelukkende bestemt til fremstilling af rør med andet tværsnit eller anden godstykkelse (!)
		– – – Andre varer :
		– – – – I andre tilfælde :
	7304 49 91	– – – – – Med udvendig diameter på 406,4 mm og derunder
	7304 49 99	– – – – – Med udvendig diameter på over 406,4 mm
		– Andre rør, med cirkulært tværsnit, af andet legeret stål :

(1)	(2)	(3)
01.0160 (fortsat)	7304 51	-- Koldtrukket eller koldvalset :
		-- -- Lige rør med ensartet godstykkelse, af legeret stål med indhold af kulstof på 0,9 vægtprocent og derover, men højst 1,15 vægtprocent, og af chrom på 0,5 vægtprocent og derover, men højst 2 vægtprocent, også med indhold af molybden på højst 0,5 vægtprocent, af længde :
	7304 51 11	-- -- -- 4,5 m og derunder
	7304 51 19	-- -- -- Over 4,5 m
		-- -- Andre varer :
		-- -- -- I andre tilfælde :
	7304 51 91	-- -- -- -- Præcisionsrør
	7304 51 99	-- -- -- -- Andre varer
	7304 59	-- -- Andre varer :
	7304 59 10	-- -- -- Ubearbejdede, lige rør med ensartet godstykkelse, udelukkende bestemt til fremstilling af rør med andet tværsnit eller anden godstykkelse (!)
		-- -- -- Andre lige rør med ensartet godstykkelse, af legeret stål med indhold af kulstof på 0,9 vægtprocent og derover, men højst 1,15 vægtprocent, og af chrom på 0,5 vægtprocent og derover, men højst 2 vægtprocent, også med indhold af molybden på højst 0,5 vægtprocent, af længde :
	7304 59 31	-- -- -- 4,5 m og derunder
	7304 59 39	-- -- -- Over 4,5 m
		-- -- Andre varer :
		-- -- -- I andre tilfælde :
	7304 59 91	-- -- -- -- Med udvendig diameter på 168,3 mm og derunder
	7304 59 93	-- -- -- -- Med udvendig diameter på over 168,3 mm, men højst 406,4 mm
	7304 59 99	-- -- -- -- Med udvendig diameter på over 406,4 mm
	7304 90	-- Andre varer :
	7304 90 90	-- -- I andre tilfælde
	7305	Andre rør (f.eks. svejsede, nittede eller på lignende måde lukkede), med cirkulært indvendigt og udvendigt tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm, af jern og stål
	7306	Andre rør og hule profiler (f.eks. svejsede, nittede eller på lignende måde lukkede eller kun med sammensluttede kanter), af jern og stål :
	7306 10	-- Rør af den art, der anvendes til olie- og gasledninger :
		-- -- Svejset på langs, med udvendig diameter :
	7306 10 11	-- -- -- 168,3 mm og derunder
	7306 10 19	-- -- -- Over 168,3 mm, men højst 406,4 mm
	7306 10 90	-- -- Spiralsvejsede
	7306 20 00	-- Foringsrør og produktionsrør af den art, der anvendes ved udvinding af olie og gas
	7306 30	-- Andre svejsede rør, med cirkulært tværsnit, af jern og ulegeret stål :
		-- -- I andre tilfælde :
		-- -- -- Præcisionsrør, med godstykkelse :
	7306 30 21	-- -- -- -- 2 mm og derunder
	7306 30 29	-- -- -- -- Over 2 mm
		-- -- -- I andre tilfælde :
		-- -- -- -- Gevindrør (med gevind eller til gevindskæring) :
	7306 30 51	-- -- -- -- Forzinkede
	7306 30 59	-- -- -- -- I andre tilfælde
		-- -- -- -- Andre rør, med udvendig diameter :
		-- -- -- -- 168,3 mm og derunder :
	7306 30 71	-- -- -- -- -- Forzinkede
	7306 30 78	-- -- -- -- -- I andre tilfælde
	7306 30 90	-- -- -- -- -- Over 168,3 mm, men højst 406,4 mm

(1)	(2)	(3)
01.0160 (fortsat)	7306 40 7306 40 91 7306 40 99 7306 50 7306 50 91 7306 50 99 7306 60 7306 60 31 7306 60 39 7306 60 90 7306 90 00	<ul style="list-style-type: none"> – Andre svejsede rør, med cirkulært tværsnit, af rustfrit stål : – – I andre tilfælde : – – – Kold trukket eller koldtvalset – – – I andre tilfælde – Andre svejsede rør, med cirkulært tværsnit, af andet legeret stål : – – I andre tilfælde : – – – Præcisionsrør – – – Andre varer – Andre svejsede rør, med ikke-cirkulært tværsnit : – – I andre tilfælde : – – – Firkantør (rektangulære eller kvadratiske), med godstykkelse : – – – – 2 mm og derunder – – – – Over 2 mm – – – Andre varer – Andre varer
01.0010	3102 3102 10 10	Nitrogenholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske : – – Urinstof med et nitrogenindhold på over 45 vægtprocent (beregnet på grundlag af tørsubstansen)
01.0030	3105	Mineralske eller kemiske gødningsstoffer indeholdende to eller tre af gødningselementerne nitrogen, phosphor og kalium ; andre gødningsstoffer ; varer henhørende under nærværende kapitel, i form af tabletter eller lignende eller i pakninger af bruttovægt højst 10 kg

(¹) Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser. Se også afsnit II, punkt B, i »Særlige bestemmelser«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1960/95

af 9. august 1995

om midlertidige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med indgangs-
priser for druesaft og druemostKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87
af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for
vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95⁽²⁾,
særlig artikel 53, stk. 3, og artikel 83,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94
af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangs-
foranstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren
for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de
multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens
regi⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 53 i forordning (EØF) nr. 822/87 er det fastsat, at for druesaft og druemost, for hvilke tolden afhænger af det indførte produkts importpris, kontrolleres importprisen rigtighed ved hjælp af en fast importværdi, beregnet pr. oprindelse og pr. produkt på grundlag af noteringerne på de repræsentative importmarkeder i medlemsstaterne; de særlige forhold for importordningen for druesaft og druemost i Fællesskabet og især manglen på repræsentative importmarkeder i medlemsstaterne gør det umuligt at beregne den faste importværdi efter de nuværende bestemmelser i artikel 53; i afventning af Rådets vedtagelse af en foranstaltning med henblik på at tilpasse disse bestemmelser til de virkelige forhold for importordningen er det nødvendigt at vedtage overgangsforanstaltninger for at sætte toldmyndighederne i stand til at sammenligne importpriserne med indgangspriserne i den fælles toldtarif, så at de kan fastlægge den told, der skal opkræves; i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3290/94 kan overgangsforanstaltningernes anvendelsesperiode i forbindelse med nærværende forordning ikke strække sig ud over den 30. juni 1996;

den importpris, på grundlag af hvilken de indførte
produkter tariferes i den fælles toldtarif, skal være lig medfob-priserne for de pågældende produkter, forhøjet med
forsikrings- og transportomkostningerne indtil Fællesska-
bets ydre grænse;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning fastsættes der midlertidige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med indgangspriser for produkterne i bilag I, III. del, afsnit I, bilag 2, til De Europæiske Fællesskabers toldtarif for perioden, der slutter den 30. juni 1996.

Artikel 2

Hver angivelse om overgang til fri omsætning må kun omfatte varer, der har samme oprindelse og henhører under samme KN-kode.

Artikel 3

1. Den importpris, på grundlag af hvilken de i artikel 1 omhandlede produkter tariferes i De Europæiske Fællesskabers toldtarif, skal være lig med det pågældende produkts fob-pris i oprindelseslandet, forhøjet med forsikrings- og transportomkostningerne indtil det sted, hvor produktet føres ind på Fællesskabets toldområde.

2. Kan importprisen ikke fastlægges ved henvisning til stk. 1, tariferes de i artikel 1 omhandlede produkter i De Europæiske Fællesskabers toldtarif på grundlag af toldværdien, der fastlægges efter artikel 30 og 31 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92⁽⁴⁾.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1995.

Den anvendes indtil den 30. juni 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31.⁽³⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.⁽⁴⁾ EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1961/95

af 9. august 1995

om ændring af forordning (EF) nr. 3175/94 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af de mindre øer i Det Ægæiske Hav med kornprodukter og om fastlæggelse af den foreløbige forsyningsopgørelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 af 19. juli 1993 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/95⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

De fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af de mindre øer i Det Ægæiske Hav med visser landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2958/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1802/95⁽⁴⁾;

for at tage hensyn til den særlige handelspraksis i kornsektoren blev der ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3175/94⁽⁵⁾ fastsat bestemmelser, som supplerer eller afviger fra bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2958/93; for at opfylde formålet med den forsyningsordning, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2019/93, herunder at afhjælpe de naturbetingede ulemper for de mindre øer i Det Ægæiske Hav uden at hæmme udviklingen af den lokale produktion, bør det tillades, at 12 000 tons byg produceret på øen Lemnos kan indgå i ordningen, såfremt denne bygmængde udgør en overskudsproduktion i forhold til øens specifikke behov; den faste støtte til levering af dette produkt fra øen Lemnos til de mindre øer i Det Ægæiske Hav bør fastlægges;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 3175/94 foretages følgende ændringer:

1) Som artikel 2a indsættes:

**Artikel 2a*

1. Den faste støtte på 15 ECU/ton, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, første led, i forordning (EØF) nr. 2958/93, ydes hvert år for 12 000 tons byg, der er høstet på øen Lemnos, og som leveres til de andre mindre øer i Det Ægæiske Hav.

2. Der ydes ikke støtte for levering af byg i KN-kode 1003 på øen Lemnos.

2) Bilaget affattes som vist i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 27. 7. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 267 af 28. 10. 1993, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 174 af 26. 7. 1995, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 335 af 23. 12. 1994, s. 54.

BILAG

»BILAG

Forsyningsopgørelse for de mindre øer i Det Ægæiske Hav for korn for 1995

(tons)

Mængde		1995	
Kornprodukter af EF-oprindelse	KN-kode	Øer i gruppe A	Øer i gruppe B
Korn i kerner	1001, 1002, 1003, 1004 og 1005	10 000	30 750
Byg med oprindelse på Lemnos	1003	12 000	
Hvedemel	1101 og 1102	10 000	30 750
Rest- og affaldsprodukter fra næringsmiddelindustrien	2302-2308	1 000	16 500
Tilberedt dyrefoder	2309 90	1 000	6 500
I alt		22 000	84 500
Tilsammen		118 500	

Grupperne er defineret i bilag I og II til forordning (EØF) nr. 2958/93.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1962/95

af 9. august 1995

om fastsættelse for produktionsåret 1993/94 af den faktiske olivenolieproduktion samt af enhedsbeløbet for produktionsstøtten

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse og ved Rådets forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 636/95⁽⁴⁾, særlig artikel 17a, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁶⁾, særlig artikel 13, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 5 i forordning nr. 136/66/EØF er det fastsat, at enhedsbeløbet for produktionsstøtten nedsættes, når den faktiske produktion i et givet produktionsår overstiger den for det pågældende produktionsår fastsatte maksimale garantimængde; de producenter, hvis gennemsnitsproduktion er på mindre end 500 kg olivenolie pr. produktionsår berøres dog ikke af en sådan nedsættelse;

i artikel 17a i forordning (EØF) nr. 2261/84 er det fastsat, at der beregnes en anslået produktion for det pågældende produktionsår med henblik på at fastlægge det beløb for enhedsstøtten til produktionen af olivenolie, der kan udbetales som forskud; for produktionsåret 1993/94 blev den anslåede produktion, samt det enhedsbeløb for produktionsstøtten, der kan udbetales som forskud, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1187/94⁽⁷⁾;

efter artikel 17a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2261/84 fastsættes den faktiske produktion, for hvilken retten til støtte er blevet anerkendt, inden otte måneder efter produktionsårets udløb; med henblik herpå meddeler de berørte medlemsstater i henhold til artikel 12a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3061/84⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 637/95⁽⁹⁾, senest den 31. maj efter hvert produktionsår Kommissionen, hvilken mængde der i hver medlemsstat er blevet indrømmet støtte; det fremgår af disse meddelelser, at den mængde, for hvilken der er indrømmet støtte for produktionsåret 1993/94 er lig med 550 000 tons i Italien, 2 407 tons i Frankrig, 323 161 tons i Grækenland, 588 000 tons i Spanien og 27 486 tons i Portugal;

det forhold, at medlemsstaterne indrømmer støtte for disse mængder, indebærer, at der er foretaget kontrol i henhold til forordning (EØF) nr. 2261/84 og (EØF) nr. 3061/84; fastsættelsen af den faktiske produktion på basis af de af medlemsstaterne meddelte oplysninger om de mængder, der er indrømmet støtte for, foregriber dog ikke de konklusioner, der kan drages af kontrollen af disse oplysningers nøjagtighed i forbindelse med proceduren for regnskabsafslutning;

endvidere bør enhedsstøttebeløbet for den produktion, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, femte afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF, fastsættes på grundlag af den faktiske produktion;

det pågældende beløb omregnes til national valuta efter bestemmelserne i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 3498/93 af 20. december 1993 om fastlæggelse af de specifikke udløsende begivenheder for olivenolie-sektoren⁽¹⁰⁾; enhedsstøttebeløbet bør derfor fastsættes under hensyn til den udløsende begivenhed, der under alle omstændigheder ligger før den 1. februar 1995;

i Spanien og Portugal afviger produktionsstøttebeløbet fra beløbet i de andre medlemsstater;

under hensyn til de ekstraordinære omstændigheder, der medførte en vis forsinkelse i fastsættelsen af den faktiske produktion for produktionsåret 1993/94 med henblik på at sikre, at restbeløbet af produktionsstøtten for nævnte produktionsår udbetales over budgettet for regnskabsåret 1994/95, bør det som undtagelse fra artikel 12b, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3061/84 fastsættes, at restbeløbet udbetales senest den 15. oktober 1995;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 67 af 25. 3. 1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 132 af 27. 5. 1994, s. 4.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 288 af 1. 11. 1984, s. 52.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 67 af 25. 3. 1995, s. 3.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 20.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

- er beløbet for enhedsstøtten til produktionen lig med :
- 60,06 ECU/100 kg for Spanien og Portugal
- 79,84 ECU/100 kg for de andre medlemsstater.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

For produktionsåret 1993/94 for olivenolie :

- er den faktiske produktion, for hvilken retten til produktionsstøtte er anerkendt, lig med 1 491 054 tons

Artikel 2

Uanset artikel 12b, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3061/84 udbetaler medlemsstaterne restbeløbet af den produktionsstøtte for produktionsåret 1993/94, der tilkommer producenter med en gennemsnitsproduktion på 500 kg og derover, senest den 15. oktober 1995.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1963/95

af 9. august 1995

om ændring af forordning (EF) nr. 1839/95 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for indførsel af henholdsvis majs og sorghum til Spanien og af majs til PortugalKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1863/95⁽²⁾,
særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95 af 26. juli 1995 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for indførsel af henholdsvis majs og sorghum til Spanien og af majs til Portugal⁽³⁾ indeholder bestemmelser for forvaltning af denne indførsel; der er dog ikke nogen steder i denne forordning fastsat en justering af den nedsættelse af importtolden, der indrømmes i forbindelse med en licitation, afhængigt af indførselsmåneden; med hensyn til majs og sorghum justeres interventionsprisen mellem november og maj, for at der kan tages hensyn til de månedlige forhøjelser, og den 1. oktober, for at der kan tages hensyn til den nye høst; for at undgå markedsforstyrrelser er det hensigtsmæssigt at ændre forordning (EF) nr. 1839/95 med henblik på at indføre justeringer af nedsættelsen svarende til justeringerne af interventionsprisen;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Følgende tekst indsættes i slutningen af artikel 9, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1839/95:

»Hvis måneden for udstedelse af importlicensen ligger mellem oktober og maj inklusive for indførsler, der foretages efter udgangen af måneden for udstedelse af licensen, forhøjes den indrømmede nedsættelse med et beløb svarende til forskellen mellem interventionsprisen for måneden for udstedelse af licensen, forhøjet med 55 %, og interventionsprisen for måneden for antagelsen af angivelsen med henblik på overgang til fri omsætning, forhøjet med samme procentsats. For de licenser, der udstedes inden den 1. oktober og udnyttes fra samme dato, nedsættes den indrømmede nedsættelse med et beløb, der beregnes på samme måde.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 177 af 28. 7. 1995, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1964/95

af 9. august 1995

om ændring af forordning (EF) nr. 1439/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1265/95⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød⁽³⁾ er der fastsat importtold for bestemte produkter og en liste over de myndigheder i eksportlandene, der er beføjet til at udstede oprindelsesdokumenter; ved en fejltagelse blev der anført en forkert importtold for nogle produkter og forkerte myndigheder i bestemte eksportlande;

for at sikre, at den rigtige told betales ved indførsel til Fællesskabet, og at Fællesskabet overholder sine internationale forpligtelser, bør fejlene ændres med virkning fra den dato, hvor forordning (EF) nr. 1439/95 fandt anvendelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Får og Geder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1439/95 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 17, stk. 4, affattes således:

«4. I rubrik 24 i importlicenser for mængder, der er omhandlet i bilag IV, litra A, til forordning (EF) nr. 1440/95 og i efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter, anføres mindst en af følgende angivelser:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) n° 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

- Told nedsat til 10 % (jf. bilag IV, litra A, til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]
- Duty limited to 10 % (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane de 10 % [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) n° 1440/95]
- Dazio limitato a 10 % [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage IV, deel A, bij Verordening (EG) nr. 1440/95)
- Direito limitado a 10 % [aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) n° 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]
- Tulli rajoitettu 10 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]
- Tull begränsad till 10 % (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).

2) I bilag I foretages følgende ændringer:

- nr. 4 affattes således:
»Bulgarien: Ministry of Trade and Foreign Economic Cooperation«
- nr. 7 affattes således:
»Ungarn: Ministry of Industry and Trade«
- nr. 12 affattes således:
»Rumænien: Ministry of Trade«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1995.

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 123 af 3. 6. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 27. 6. 1995, s. 7.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1965/95

af 9. august 1995

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1740/95⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. august 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 18. 7. 1995, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. august 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
KN-kode	Tredjelands-kode (1)	Fast importværdi	KN-kode	Tredjelands-kode (1)	Fast importværdi
0702 00 35	052	47,7	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	039	79,3
	060	80,2		064	79,1
	066	41,7		388	58,1
	068	32,4		400	56,4
	204	50,9		508	68,4
	212	117,9		512	51,2
	624	75,0		524	45,8
	999	63,7		528	56,8
0707 00 25	052	50,1	800	94,8	
	053	166,9	804	80,1	
	060	39,2	999	67,0	
	066	53,8	0808 20 57	052	70,6
	068	60,4		388	48,5
	204	49,1		512	46,5
	624	207,3		528	54,0
	999	89,5		800	55,8
0709 90 79	052	55,6		804	64,8
	204	77,5		999	56,7
	624	196,3		0809 20 69	052
	999	109,8	061		182,0
0805 30 30	388	62,2	064		254,1
	512	77,7	068		262,6
	524	62,5	400	258,9	
	528	58,8	600	94,9	
	600	54,7	624	239,5	
	624	78,0	676	166,2	
	999	65,6	999	215,6	
	0806 10 40	052	106,4	0809 30 41, 0809 30 49	052
220		110,8	220		121,8
400		148,9	624		106,8
412		132,4	999		95,9
512		186,0	0809 40 30	064	72,5
600		90,2		066	62,1
624		130,2		624	152,8
999		129,3		999	95,8

(1) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 3079/94 (EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 17). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1966/95

af 9. august 1995

om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1101/95⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1568/95⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1950/95⁽⁵⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. august 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 150 af 1. 7. 1995, s. 36.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 8. 8. 1995, s. 12.

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. august 1995 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,83	4,39
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,83	9,62
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,83	4,20
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,83	9,19
1701 91 00 ⁽²⁾	33,59	8,44
1701 99 10 ⁽²⁾	33,59	4,26
1701 99 90 ⁽²⁾	33,59	4,26
1702 90 99 ⁽³⁾	0,34	0,32

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1967/95

af 9. august 1995

om ændring af forordning (EØF) nr. 2168/92 om gennemførelsesbestemmelser for de særlige foranstaltninger til fordel for De Kanariske Øer med hensyn til kartofler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 21, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 21 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes, at leverancerne til De Kanariske Øer fra tredjelande og fra resten af Fællesskabet af spisekartofler begrænses i de følsomme perioder for at undgå, at afsætningen af De Kanariske Øers produktion forstyrres; den følsomme periode bør fastlægges for 1995; endvidere bør den maksimale mængde kartofler, der i denne periode kan leveres til De Kanariske Øer, fastsættes; Kommissionens forordning (EØF) nr. 2168/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1481/95⁽⁴⁾, bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frø —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2168/92 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 10, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»1. I perioden 9. august til 31. oktober 1995 begrænses leverancerne til De Kanariske Øer fra tredjelande og fra resten af Fællesskabet af spisekartofler, der henhører under KN-kode 0701 90 51, 0701 90 59 og 0701 90 90, til de i bilaget nævnte mængder.«

2) Bilaget affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 9. august 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 217 af 31. 7. 1992, s. 44.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 42.

BILAG»*BILAG*«

Fordeling af mængderne i artikel 10 :

<i>(tons)</i>	
Måned	Mængde
August	160
September	220
Oktober	4 500

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDENS BESLUTNING

nr. 67/95/KOL

af 19. juni 1995

om godkendelse af den af Norge forelagte beredskabsplan for bekæmpelse af mund- og klovesyge

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 17 og protokol 1, stk. 4, litra d),

under henvisning til den i kapitel I, punkt 13, i bilag I til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde omhandlede retsakt om ændring af Rådets direktiv 85/511/EØF om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge, direktiv 64/432/EØF om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin og direktiv 72/462/EØF om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande (Rådets direktiv 90/423/EØF), særlig artikel 5, stk. 4,

under henvisning til den i kapitel I, punkt 50, i bilag I til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde omhandlede retsakt om fastlæggelse af de kriterier, der skal gælde for udarbejdelse af beredskabsplaner for bekæmpelse af mund- og klovesyge i henhold til artikel 5 i Rådets direktiv 90/423/EØF (Kommissionens beslutning 91/42/EØF), særlig artikel 1,

under henvisning til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol, tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol, særlig artikel 5, stk. 2, litra d), og protokol 1, artikel 1, litra e), og

ud fra følgende betragtninger :

Ved skrivelse af 22. september 1994 har Norge forelagt sin beredskabsplan for bekæmpelse af mund- og klovesyge til godkendelse ;

en gennemgang af planen viser, at den gør det muligt at nå det ønskede mål og opfylder alle kriterierne i den i kapitel I, punkt 50, i bilag I til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde omhandlede retsakt (Kommissionens beslutning 91/42/EØF) ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra EFTA-Veterinærudvalget, der bistår EFTA-Tilsynsmyndigheden —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

1. Den af Norge forelagte beredskabsplan for bekæmpelse af mund- og klovesyge godkendes.
2. Denne beslutning træder i kraft den 1. september 1995.
3. Denne beslutning er rettet til Norge.
4. Kun den engelske udgave af denne beslutning er autentisk.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1995.

På EFTA-Tilsynsmyndighedens vegne

Björn FRIDFINNSSON

Medlem af kollegiet

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDENS BESLUTNING

nr. 68/95/KOL

af 19. juni 1995

om godkendelse af den af Norge forelagte plan for overvågning og bekæmpelse af salmonella i fjerkræ

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 17 og protokol 1, stk. 4, litra d),

under henvisning til den i kapitel I, punkt 34, litra c), i bilag I til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde omhandlede retsakt om beskyttelsesforanstaltninger over for specifikke zoonoser og specifikke zoonotiske agenser hos dyr og i animalske produkter for at forhindre levnedsmiddelbårne infektioner og forgiftninger (Rådets direktiv 92/117/EØF, i det følgende benævnt zoonoseretsakten), særlig artikel 8, stk. 3,

under henvisning til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol, tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol, særlig artikel 5, stk. 2, litra d), og protokol 1, artikel 1, litra e), og

ud fra følgende betragtninger :

Efter artikel 8, stk. 2, i zoonoseretsakten har Norge ved skrivelse af 24. april 1995 fremsendt en plan for overvågning og bekæmpelse af salmonella i norsk fjerkræ ;

den ovennævnte plan opfylder kriterierne i artikel 8, stk. 2, i zoonoseretsakten ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra EFTA-Veterinærudvalget, der bistår EFTA-Tilsynsmyndigheden ;

planen bør godkendes i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

1. Den af Norge forelagte plan for overvågning og bekæmpelse af salmonella i fjerkræ godkendes.
2. Norge sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at iværksætte den i punkt 1 omhandlede plan senest den 1. september 1995.
3. Denne beslutning træder i kraft den 1. september 1995.
4. Denne beslutning er rettet til Norge.
5. Kun den engelske udgave af denne beslutning er autentisk.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1995.

På EFTA-Tilsynsmyndighedens vegne

Björn FRIDFINNSSON

Medlem af kollegiet